

ОТЗЫВ

научного руководителя на диссертацию Дедович Ольги Геннадьевны «Структурно-семантические типы немецких и русских метафорических номинаций в лингводидактическом континууме», представленной на соискание учёной степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание

Кандидатская диссертация О.Г. Дедович посвящена актуальной проблеме – исследованию структурно-семантических типов немецких и русских метафор в лингводидактическом пространстве. На фоне огромного количества работ по метафоре, диссертация О.Г. Дедович занимает особое место по причине обращения к лингводидактическим вторичным номинациям двух неродственных языков, детального сопоставительного исследования вербальных и визуальных метафор, их моделирования в плоскости соотнесённости первичной и реципиентной сфер, а также представленности результатов в виде лексикографического издания. Актуальность диссертации не вызывает сомнений: подобное исследование проводится впервые и обусловлено необходимостью более глубокого, детального и системного описания метафор в процессе преподавания иностранного языка, что будет способствовать формированию и совершенствованию речевой, коммуникативной, социокультурной, эстетической и метафорической компетенций. Актуальным является и создание двуязычного лексикографического метафорикона по лингводидактике.

Материалом исследования послужили метафоры немецкого и русского языков, выявленные в учебниках и учебно-методических изданиях по немецкому языку. Использовались материалы лингводидактического характера, представленные на онлайн-платформах, интернет-порталах, образовательных сетях, официальных сайтах учреждений образования, в специализированных журналах по методике преподавания иностранного языка. Общее количество проанализированного материала превышает 700 лексических единиц.

Успешному решению поставленных задач содействовала конструктивная методика. В работе использованы методы сопоставительного исследования, метафорического моделирования, компонентного анализа, а также элементы контекстуального и количественного методов, что позволило осуществить научное исследование на высоком уровне, сделать аргументированные, достоверные, объективные выводы.

В процессе работы над диссертацией О.Г. Дедович учитывала тот фактор, что лингводидактический континуум постоянно расширяется и пополняется за счёт экспансии понятий и терминов из смежных областей знаний. Поэтому структура диссертационного исследования была нацелена

на выявление тех сфер и областей, которые повлияли на формирование корпуса метафорических номинаций. Диссертация традиционно включает такие структурные компоненты, как введение, общая характеристика, три главы, заключение, список использованных источников и приложение, в котором представлен «Немецко-русский толковый словарь метафор лингводидактики». В первой главе рассматриваются теоретические вопросы, связанные с исследованиями метафоры в образовательном процессе, метафорическим моделированием в лингводидактике. Вторая глава (самая объёмная) посвящена систематизации исходной сферы метафорической модели, включающей первичные лексико-семантические варианты артефактных, персонифицированных, зоонимических, гастрономических, метеорологических, пространственных, спортивно-игровых, музыкально-театральных, торгово-экономических и многих других номинаций. В третьей главе рассматриваются структурные типы лингводидактических номинаций, характеризуются составные и сложные развёрнутые визуальные метафоры.

Высокое качество работы во многом обусловлено личностью соискателя. В период работы над диссертацией О.Г. Дедович зарекомендовала себя как грамотный, целеустремленный учёный, способный формулировать конкретные задачи и определять оптимальные способы их решения, вести самостоятельный поиск, последовательно анализировать теоретический и эмпирический материал, работать с научной литературой и подниматься на уровень теоретических обобщений. Она является членом временного научного коллектива по теме «Разработка научно-методического обеспечения подготовки будущих педагогических работников к формированию функциональной грамотности обучающихся». За высокие научные достижения Ольге Геннадьевне Дедович в 2023 году была назначена стипендия Президента Республики Беларусь.

Аспирантка ведет плодотворную публикационную деятельность. Результаты исследования отражены в 22 публикациях, среди которых 6 статей в научных рецензируемых изданиях, 7 статей в сборниках научных работ, 9 публикаций в сборниках материалов конференций. Общий объём опубликованных материалов превышает 8 авторских листов.

О.Г. Дедович умеет эффективно планировать и организовывать свою работу. Занятия по немецкому языку проводит на высоком научно-методическом уровне с использованием передового педагогического опыта, современных инновационно-образовательных технологий. Она принимает участие в общественной жизни филологического факультета, является одним из организаторов многочисленных мероприятий, воспитательного, идеологического, социального характера, участвует в подготовке студентов к республиканским конкурсам творческих работ.

Диссертация Дедович Ольги Геннадьевны «Структурно-семантические типы немецких и русских метафорических номинаций в

лингводидактическом континууме», является самостоятельной, полностью завершённой научно-исследовательской работой, соответствует требованиям, предъявляемым к такого рода работам, и может быть представлена к защите на соискание учёной степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание. Научная и научно-педагогическая деятельность О.Г. Дедович позволяет присудить ей ученую степень кандидата филологических наук за новые научно обоснованные результаты, использование которых будет способствовать дальнейшей разработке теоретических и практических вопросов лексикологии, семасиологии, лексикографии, семантической деривации:

- установление специфики семантической деривации в области лингвометафорологии немецкого и русского языков и определение основных лексико-тематических групп и объединений, включённых в исходную понятийную сферу;

- моделирование реальности реципиентной лингводидактической сферы, включающей различные аспекты профессионально-педагогической деятельности;

- выявление в немецком и русском лингводидактическом континууме структурных типов визуальных лингводидактических метафор (составных и сложных развёрнутых);

- установление межъязыковых соответствий между метафорическими номинациями немецкого и русского языков и выражаемых между ними смысловых отношений тождества, частичного совпадения и безэквивалентности,

- разработку методологических принципов описания дефиниций словарных статей лингводидактического содержания и создание на их основе первого в лексикографической практике «Немецко-русского толкового словаря метафор лингводидактики».

Научный руководитель

доктор филологических наук, профессор

В. Д. Стариченок



Подпись

заведующий: зам. начальника ОК БГПУ

С.В. Руденко

20 18 г